

INTERACTIVE TRACK SYSTEM

# GRAVITRAX

**BUILD BEYOND THE USUAL**

·DE Warnhinweise ·EN **WARNINGS** ·FR Avertissements  
·IT Avvertenze ·ES Advertencias ·EL Προειδοποιήσεις  
·TR Uyarılar ·PT Avisos ·NL Waarschuwingen  
·SV Varningar ·DA Advarsler ·NO Advarsler ·FI Varoitukset  
·IS Viðvaranir ·ET Hoiatused ·LV Brīdinājumi  
·LT Įspėjimai ·RU Предупреждения ·PL Ostrzeżenia  
·CS Varování ·SK Upozornenia ·HU Figyelmeztetések  
·BG Предупреждения ·RO Avertismente ·JP 注意事項

FCC ID : 2A2XI310, 2A2XI311, 2A2XI313  
ISED ID : 27849-310, 27849-311, 27849-313  
Model Name: Starter, Finish, Remote

**Ravensburger**



## DE



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sollen auf folgende Art entsorgt werden: Werfen Sie die elektrischen Bestandteile des Spiels nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie in der Rückgabestelle für Elektroaltgeräte ab. Erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde nach den durch die kommunalen Entsorger zur Verfügung gestellten Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

Zum Batteriewechsel das Batteriefach mit einem geeigneten Schraubendreher öffnen. Die entladenen Batterien durch neue Batterien desselben Typs, entsprechend der gekennzeichneten Polung, austauschen. Das Batteriefach wieder vollständig verschrauben.

- Anleitung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält!
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen auf keinen Fall wieder aufgeladen werden!
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden!
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Batterien gemäß den Polungszeichen „+“ und „-“ korrekt einlegen!
- Wenn die Batterien entladen sind oder wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, müssen die Batterien entfernt werden!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien.



- Nur Batterien des vorgegebenen Typs oder eines gleichwertigen Typs verwenden.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig, nicht nur einzelne.

Zur Reinigung bitte das Gerät ausschalten und die Batterien entfernen. Die Oberfläche mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Keine chemischen Lösungsmittel verwenden. Nach dem vollständigen Trocknen können die Batterien wieder eingelegt und das Gerät verwendet werden.

Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Kugel(n). Erstickungsgefahr.

Maximale Hochfrequenz-Leistung: (HF-Leistung): < 10 dBm  
Frequenzbereich: 2400-2483,5 MHz

Hiermit bestätigen wir, die Ravensburger Verlag GmbH, dass das vorliegende Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Konformitäts-erklärung finden sie auf der folgenden Internetseite: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## EN



Dispose of any items marked with this symbol as follows:  
Do not put any of the game's electronic components in your household waste, but take them to the appropriate collection point at your local waste disposal site. Please contact your council for further details.



To change the batteries, open the battery compartment with a suitable screwdriver. Replace the spent batteries with new batteries of the same type, making sure you match up the poles correctly. Screw the battery compartment together again securely.

- Keep these instructions in a safe place; they contain important information!
- Non-rechargeable batteries must not be recharged!
- Rechargeable batteries may only be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed!
- Insert the batteries in the correct „+“ and „-“ positions.
- Remove the batteries when they are empty or if the unit is not going to be used for a long period of time.
- The supply terminals must not be short-circuited.
- We recommend the use of alkaline batteries.
- Only use batteries of the same or similar type.
- Always replace all the batteries at the same time, not just singly.

To clean the device, please turn it off and remove the batteries. Wipe the surface with a dry or slightly damp cloth. Do not use chemical solvents. After the device is completely dry, the batteries can be put back in and the device can be used.

**WARNING.** Not suitable for children under 36 months. Small balls.  
Choking hazard.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID : 2A2XI310 / FCC ID : 2A2XI311 / FCC ID : 2A2XI313

IC-Canada: CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions :

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC ID : 27849-310 / IC ID : 27849-311 / IC ID : 27849-313



Maximum radio frequency power (RF power): < 10 dBm

Frequency range: 2400-2483,5 MHz

We, Ravensburger Verlag GmbH, hereby confirm that this product complies with Directive 2014/53/EU. The complete declaration of conformity can be found on the following website: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## FR



Les produits marqués de ce symbole doivent être éliminés de la manière suivante : Ne jetez jamais les composants électriques de ce jeu dans la poubelle normale, mais déposez-les dans un centre de tri destiné aux appareils électriques usagés. Renseignez-vous auprès de la mairie sur l'élimination appropriée de ces déchets.

Pour remplacer les piles, ouvrir le compartiment à piles à l'aide d'un tournevis adéquat. Remplacer les piles vides par des piles neuves du même type, en respectant la polarité. Revisser complètement le compartiment à piles.

- Bien conserver le guide d'utilisation, car il contient des informations importantes !
- Des piles non rechargeables ne peuvent en aucun cas être rechargées !
- Des piles rechargeables peuvent uniquement être chargées sous la surveillance d'un adulte !
- Ne pas utiliser de piles de types différents ou mélanger piles neuves et usées !
- Respecter le sens de polarité „+“ et „-“ lors de la mise en place des piles !
- Si les piles sont déchargées ou si le jouet n'est pas utilisé pendant un temps prolongé, retirer les piles !



- Ne pas mettre les bornes d'alimentation en court-circuit !
- Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.
- Utiliser uniquement des piles du type prescrit ou d'un type équivalent.
- Toujours remplacer toutes les piles en même temps et non pas individuellement.

Pour procéder au nettoyage, veuillez éteindre l'appareil et retirer les piles. Essayez la surface avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de solvants chimiques. Une fois complètement sec, l'appareil peut être réutilisé après avoir remis les piles en place.

Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites balles.  
Danger d'étouffement.

IC-Canada : CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC ID : 27849-310 / IC ID : 27849-311 / IC ID : 27849-313

Puissance maximale de radiofréquence (puissance RF) : < 10 dBm

Plage de fréquence : 2400-2483,5 MHz

Par la présente, nous, Ravensburger Verlag GmbH, confirmons que le présent produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur le site Internet suivant : [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)



## IT



Questo simbolo, riportato sul prodotto o sulla confezione, indica che deve essere smaltito nel seguente modo: Qualsiasi gioco che incorpora componenti elettrici ed elettronici non deve essere gettato nella pattumiera, ma consegnato presso un apposito punto di raccolta per vecchi apparecchi elettrici. Il vostro comune di residenza potrà indicarvi le modalità per il corretto smaltimento di questi prodotti.

Per sostituire le batterie, aprire il vano batterie con un cacciavite idoneo. Sostituire le batterie esaurite con altre nuove dello stesso tipo, prestando attenzione alla polarità indicata. Riavvitare completamente il vano batterie.

- Conservare le istruzioni, poiché contengono informazioni importanti!
- Non cercare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili!
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o diversi tipi di batterie!
- Nell'inserire le batterie fare attenzione alla corretta polarità indicata dai simboli „+“ e „-“!
- Rimuovere le batterie quando queste sono scariche o se il giocattolo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato!
- Non cortocircuitare i morsetti!





- Raccomandiamo l'utilizzo di batterie alcaline.
- Utilizzare solo le batterie raccomandate o batterie equivalenti.
- Sostituire sempre tutte e non solo singole batterie.

Per la pulizia, spegnere l'apparecchio e rimuovere le batterie. Strofinare la superficie con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare solventi chimici. Inserire nuovamente le batterie e utilizzare l'apparecchio dopo che è completamente asciutto.

Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole palle. Rischio di soffocamento.

Potenza a radiofrequenza massima (potenza RF): < 10 dBm

Range di frequenza: 2400-2483,5 MHz

Noi, Ravensburger Verlag GmbH, confermiamo che questo prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa si trova sul seguente sito web: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## ES



Productos señalados con este símbolo se deben eliminar de la manera siguiente: No tire los elementos eléctricos del juego a la basura sino dé-jelos en un punto de recogida especial para electrodomésticos usados. Infórmese en su ayuntamiento sobre la eliminación adecuada.



Para cambiar las pilas, abra el compartimento de las pilas con un destornillador adecuado. Sustituya las pilas descargadas por pilas nuevas del mismo tipo, según la polaridad indicada. Vuelva a atornillar completamente el compartimento de las pilas.

- ¡Conserve las instrucciones, ya que contienen información importante!
- ¡Las pilas no-recargables no se deberán volver a cargar!
- ¡Las pilas recargables se deberán cargar bajo vigilancia de una persona adulta!
- ¡No se deberán mezclar tipos de pilas diferentes o pilas nuevas junto con pilas usadas!
- ¡Insertar las pilas en la posición correcta del polo „+“ y „-“!
- ¡Si las pilas están vacías o si el juguete no se va a usar por un largo periodo de tiempo, se deberán retirar las pilas!
- ¡Los bornes de conexión no se deberán poner en cortocircuito!
- Recomendamos el uso de pilas alcalinas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente.
- Sustituir siempre todas las pilas al mismo tiempo, no hacerlo por separado.

Para la limpieza, apague el aparato y retire las pilas. Limpie la superficie con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice disolventes químicos. Cuando se haya secado por completo, pueden volver a colocarse las pilas y a utilizarse el aparato.

Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Bolas pequeñas.  
Peligro de atragantamiento.



Potencia máxima en alta frecuencia (potencia AF): < 10 dBm

Rango de frecuencias: 2400-2483,5 MHz

Nosotros, Ravensburger Verlag GmbH, confirmamos que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa se encuentra en el siguiente sitio web: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## EL



Τα προϊόντα με αυτό το σύμβολο να διατίθενται κατά τον εξής τρόπο: Μην πετάτε τα ηλεκτρολογικά εξαρτήματα του παιχνιδιού στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα παραδίδετε στα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων ηλεκτρικών συσκευών. Ενημερωθείτε στον δήμο σας για τις δυνατότητες επιστροφής ή συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών.

Για την αλλαγή των μπαταριών ανοίξτε τη θήκη μπαταριών με κατάλληλο κατσαβίδι. Αντικαταστήστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με νέες μπαταρίες ίδιου τύπου και προσέχοντας της σωστή θέση των πόλων. Ξαναβιδώστε τη θήκη μπαταριών.

- Φυλάξτε τις οδηγίες διότι περιέχουν σημαντικές πληροφορίες!
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτιστούν!
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων ατόμων!
- Να μη χρησιμοποιούνται συγχρόνως διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες με μεταχειρισμένες μπαταρίες!



- Να τοποθετείτε σωστά τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σήματα των πόλων "+" και "-".
- Εάν εκφορτιστούν οι μπαταρίες ή εάν το παιχνίδι δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, να αφαιρούνται οι μπαταρίες!
- Να μη βραχυκυκλώνονται οι κλέμες σύνδεσης!
- Συνιστούμε τη χρήση αλκαλικών μπαταριών.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του προδιαγεγραμμένου ή ίδιου τύπου.
- Οι μπαταρίες να αντικαθίστανται πάντα συγχρόνως, όχι η καθεμία χωριστά.

Για να καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και αφαιρέστε τις μπαταρίες. Καθαρίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό ή ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες. Όταν στεγνώσει τελείως, μπορείτε να επανατοποθετήσετε τις μπαταρίες και να ξαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρές μπίλιες. Κίνδυνος πνιγμού.

Μέγιστη ισχύς υψηλής συχνότητας (ισχύς RF): < 10 dBm  
Φάσμα συχνότητων: 2400-2483,5 MHz

Εμείς, η Ravensburger Verlag GmbH, επιβεβαιώνουμε ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)



## TR



Bu sembolle işaretlenmiş ürünler aşağıdaki şekilde bertaraf edilmelidir: Oyunun elektrikli bileşenlerini evsel atıklara atmayın, bunları elektrikli cihazların iade edildiği yere teslim edin. Eski cihazları iade etmek veya toplamak için yerel yetkili atık bertaraf şirketi tarafından sağlanan seçenekler hakkında belediyeinizden bilgi alın.

Pil değişimi için pil bölmesini uygun bir tornavidayla açın. Boşalan pilleri işaretli kutuplara göre aynı tip yeni piller ile değiştirin. Pil bölmesini tekrar tamamen vidalayın.

- Önemli bilgiler içerdiğinden talimatı saklayın!
- Tekrar şarj edilemeyen piller kesinlikle tekrar şarj edilmemelidir!
- Şarj edilebilir piller, sadece yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir!
- Farklı pil tipleri veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır!
- Pilleri, “+” ve “-” kutup işaretlerine göre doğru bir şekilde yerleştirin!
- Piller boşaldığında veya oyuncak uzun bir süre kullanılmadığında, piller çıkarılmalıdır!
- Bağlantı kısıpçaları ile kısa devre yapılmamalıdır!
- Alkali pillerin kullanılmasını öneriyoruz.
- Sadece belirtilen tipe veya eşdeğer bir tipe ait piller kullanılmalıdır.
- Daima tüm pilleri aynı anda değiştirin; ayrı ayrı değiştirmeyin.



Temizlemek için lütfen cihazı kapatın ve pilleri çıkarın. Yüzeyi kuru veya hafif nemli bir bez ile silin. Kimyasal çözücüler kullanmayın. Tamamen kuruduktan sonra piller tekrar takılabilir ve cihaz kullanılabilir.

Uyarı. 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük toplar. Boğulma Tehlikesi.

Maksimum radyo frekans gücü (RF gücü): < 10 dBm

Frekans aralığı: 2400-2483,5 MHz

Ravensburger Verlag GmbH olarak biz, bu ürünün 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu onaylıyoruz. Tam uygunluk beyanı aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## PT



Os produtos identificados com este símbolo devem ser eliminados da seguinte forma: não deite os componentes eléctricos do brinquedo no caixote de lixo doméstico; antes pelo contrário, devolva-os num ponto de recolha de aparelhos eléctricos usados. Contacte as entidades locais para saber quais as alternativas disponíveis em termos de devolução ou recolha de aparelhos usados.

Para substituir as pilhas, abra o compartimento das pilhas com uma chave de parafusos adequada. Substitua as pilhas descarregadas por pilhas do mesmo tipo, prestando atenção à polaridade correta. Volte a apertar todos os parafusos do compartimento das pilhas.



- Guardar as instruções, contém informações importantes!
- Nunca recarregar pilhas não recarregáveis!
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de adultos!
- Nunca misturar pilhas de tipos diferentes, baterias novas ou usadas!
- Inserir as pilhas na posição correcta dos símbolos „+“ e „-“!
- Remover as pilhas se estiverem descarregadas ou se o brinquedo não for usado durante um longo período!
- Os terminais de ligação não podem ser curto-circuitados!
- Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas.
- Utilizar somente as pilhas recomendadas ou de tipo semelhante.
- Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo, e não em alturas diferentes.

Para a limpeza, desligue o aparelho e retire as pilhas. Limpe a superfície com um pano seco ou ligeiramente humedecido. Não use solventes químicos. Depois de o aparelho estar completamente seco, poderá voltar a colocar as pilhas e utilizar o aparelho.

Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas bolas. Risco de asfixia.

Potência de radiofrequência máxima (potência de RF): < 10 dBm

Intervalo de frequências: 2400-2483,5 MHz

Nós, Ravensburger Verlag GmbH, confirmamos por este meio que este produto está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade completa pode ser encontrada no seguinte website: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)



## NL



Producten die dit symbool dragen moeten op de volgende wijze verwijderd worden: De elektrische onderdelen van dit spel mogen niet bij het huisvuil gedaan worden maar moeten worden afgegeven bij een verzamelpunt voor elektrische apparaten. Vraag hier desnoods naar bij de gemeente waar u woont.

Om de batterijen te vervangen, het batterijvak met een gepaste schroevendraaier openen. De lege batterijen vervangen door nieuwe batterijen van hetzelfde type en letten op de juiste polen. Het batterijvak weer volledig dichtschroeven.

- Bewaar de handleiding omdat hierop belangrijke informatie is vermeld!
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen!
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden opgeladen!
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen mogen niet worden gecombineerd!
- Batterijen overeenkomstig de pooltekens “+” en “-” in het batterijvak plaatsen!
- Wanneer de batterijen leeg zijn of het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, batterijen verwijderen!
- De aansluitpolen niet kortsluiten!
- Wij bevelen het gebruik van alkalibatterijen aan.
- Uitsluitend aanbevolen type batterijen of vergelijkbaar type gebruiken.
- Alle batterijen gelijktijdig vervangen, nooit slechts enkele.





Gelieve voor de reiniging het toestel uit te schakelen en de batterijen te verwijderen. Veeg het oppervlak met een droge of vochtige doek af. Gebruik geen chemische oplosmiddelen. Als het toestel volledig droog is, kunt u de batterijen terugplaatsen en het toestel gebruiken.

Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine ballen. Verstikkingsgevaar.

Maximaal hoogfrequentievermogen (HF-vermogen): < 10 dBm

Frequentiebereik: 2400-2483,5 MHz

Wij, Ravensburger Verlag GmbH, bevestigen hierbij dat dit product voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## SV



Produkter märkta med den här symbolen skall avfallshanteras på följande sätt: Kasta inte spelets elektriska delar i hushållssoporna utan lämna in dem som elavfall till återvinningscentralen. Ta reda på vilka möjligheter det finns i din kommun att lämna in förbrukade apparater.

Öppna batterifacket med en lämplig skruvmejsel för att byta batteri. Byt ut de urladdade batterierna mot nya batterier av samma typ och med den angivna polningen. Skruva igen batterifacket helt igen.



- Spara anvisningarna eftersom de innehåller viktig information!
- Ej uppladdningsbara batterier får aldrig laddas upp igen!
- Uppladdningsbara batterier får endast laddas upp under uppsikt av vuxna!
- Ej likadana batterityper eller nya och använda batterier får inte användas tillsammans!
- Sätt i batterier korrekt enligt polningstecknen "+" och "-".
- När batterierna är urladdade eller om leksaken inte används en längre tid, måste batterierna tas ut!
- Anslutningsklämmorna får inte kortslutas!
- Vi rekommenderar att alkaliska batterier används.
- Använd endast batterier av den föregivna typen eller en likvärdig typ.  
Byt alltid ut alla batterier samtidigt, inte bara enstaka.

Stäng av enheten och ta ut batterierna vid rengöring. Torka av ytan med en torr eller lätt fuktad trasa. Använd inte kemiska lösningsmedel.

När det är helt torrt kan batterierna sättas in i igen och enheten användas.

Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader. Små bollar. Kvävningsrisk.

Maximal hörfrekvenseffekt (HF-effekt): < 10 dBm

Frekvensområde: 2400-2483,5 MHz

Vi, Ravensburger Verlag GmbH, bekräftar härmed att denna produkt uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga förklaringen om överensstämmelse finns på följande webbplats: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)



## DA



Varer, der er markeret med dette symbol, skal bortskaffes på følgende måde: Undlad at kaste legetøjets elektriske dele i husholdningsaffaldet, men aflever dem i stedet på genbrugspladsens afdeling for elektriske apparater. Kontakt din kommune for at få informationer om mulighederne for tilbagelevering eller indsamling af gamle apparater.

For at skifte batteri skal batterirummet åbnes med en egnet skruetrækker. Udskift de afladede batterier med nye af samme type og med korrekt polaritet. Luk batterirummet tæt til igen.

- Opbevar vejledningen, da den indeholder vigtige informationer!
- Ikke-genopladelige batterier må under ingen omstændigheder genoplades!
- Genopladelige batterier må kun genoplades under voksnes opsyn!
- Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen!
- Batterier ilægges korrekt ifølge „+“ og „-“ markeringen af polerne!
- Når batterier er tomme, eller når legetøjet ikke bruges i længere tid, skal batterierne tages ud!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes!
- Vi anbefaler at bruge alkalibatterier.
- Brug kun batterier af den dertil beregnede slags eller en ligeværdig slags.
- Udskift altid alle batterier på én gang, ikke kun enkelte.



Før udstyret rengøres, skal det slukkes og batterierne tages ud. Overfladen rengøres ved, at den tørres af med en tør eller let fugtig klud. Undlad at bruge kemiske opløsningsmidler. Når udstyret er tørret fuldstændigt, kan batterierne sættes i igen, og udstyret kan tages i brug.

Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små bolde/kugler. Kvælningsfare.

Maksimal højfrekvenseffekt (HF-effekt): < 10 dBm

Frekvensområde: 2400-2483,5 MHz

Vi, Ravensburger Verlag GmbH, bekræfter hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring kan findes på følgende websted: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## NO



Produkter som er merket med dette symbolet, skal affallsbehandles på følgende måde: Ikke kast de elektriske komponentene i dette spillet i husholdningsaffaldet, men lever dem inn på en miljøstasjon for brukte elektriske apparater. Forhør deg om i din kommune etter muligheter som stilles til disposisjon av kommunen for tilbakelevering eller innsamling av brukte apparater.

Skitte batterier: bruk en egnet skrutrekker til å åpne batterirommet. Skift ut de utladede batteriene med nye batterier av samme type og vær obs på polretningen. Skru batterirommet godt igjen.



- Oppbevar forklaringen, den inneholder viktig informasjon!
- Ikke oppladbare batterier må aldri lades opp!
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av voksne!
- Forskjellige batterityper eller nye og brukte batterier må ikke brukes sammen!
- Batterier må settes inn korrekt i samsvar med polaritetssymbolene «+» og «-»!
- Batteriene må fjernes når de er utladet eller hvis leketøy ikke blir brukt over lengre tid!
- Koplingsklemmene må ikke kortsluttes!
- Vi anbefaler å bruke alkalibatterier.
- Bruk kun batterier av angitt type eller en likeverdig type.
- Skift alltid ut alle batterier samtidig, ikke bare enkeltvis.

---

Slå av apparatet og ta ut batteriene for rengjøring. Tørk av overflaten med en tørr eller lett fuktig klut. Ikke bruk kjemiske oppløsningsmidler. Etter fullstendig tørking kan batteriene settes inn igjen og apparatet brukes.

---

Advarsel. Ikke egnet for barn under 36 måneder. Små baller. Kvelningsfare.

---

Maksimal høyfrekvenseffekt (HF-effekt): < 10 dBm

Frekvensområde: 2400-2483,5 MHz

Vi, Ravensburger Verlag GmbH, bekrefter herved at dette produktet er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på følgende nettside: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)



## FI



Tällä symbolilla merkityt tuotteet on hävitettävä seuraavasti: Älä heitä leikkikalun sähköosia kotitalousjätteen sekaan, vaan vie ne käytetyn sähkömuna keräyspisteeseen. Tiedustele kotipaikkasi kunnanvirastosta, minne vanhat laitteet voi viedä hävitettäväksi.

Kun haluat vaihtaa paristot, avaa paristolokero sopivalla ruuvitaltalla. Vaihda tyhjentyneet paristot uusiin samantyyppisiin ja aseta ne paikoilleen napaisuusmerkintöjen mukaan. Ruuvaa paristolokero taas kokonaan kiinni.

- Säilytä ohje; se sisältää tärkeitä tietoja!
- Paristoja, jotka ei ole tarkoitettu ladattavaksi, ei missään tapauksessa saa ladata uudelleen!
- Ladattavia paristoja saa ladata vain aikuisten valvonnassa!
- Poikkeavia paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä!
- Aseta paristot paikoilleen navat (+ ja -) oikeinpäin!
- Kun paristot ovat tyhjentyneet tai kun leikkikalua ei käytetä pidempään aikaan, paristot on poistettava!
- Liittimiä ei saa oikosulkea!
- Suosittelemme alkaliparistojen käyttöä.
- Käytä ainoastaan ohjeenmukaisia tai tyyppiltään vastaavia paristoja.
- Vaihda aina kaikki paristot samanaikaisesti, ei vain yksittäin.



Ennen puhdistamista sammuta laite ja poista paristot. Pyyhi pinta kuivalla tai hie-  
man kostutetulla liinalla. Älä käytä kemiallisia liuotainaineita. Kun laite on kuivunut  
täysin, voit asettaa paristot paikoilleen ja taas käyttää sitä.

Varoitus. Ei sovelly alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pieniä palloja.  
Tukehtumisvaara.

Suurin suurtaajuusteho (HF-teho): < 10 dBm

Taajuusalue: 2400-2483,5 MHz

Me, Ravensburger Verlag GmbH, vahvistamme täten, että tämä tuote on direktiivin  
2014/53/EU mukainen. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla  
seuraavalla verkkosivustolla: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).

## IS



Vörum sem eru merktar með þessu tákni skal farga með eftirfarandi  
hætti: Ekki má flegja rafbúnaði í spiliinu með venjulegu heimilissorpi,  
heldur skal skila honum til söfnunarstöðvar fyrir notuð raftæki. Leita skal  
upplýsinga hjá sveitarfélaginu um það hvaða möguleika förgunaraðilar í  
sveitarfélaginu bjóða upp á varðandi skil eða söfnun á notuðum tækjum.

Til að skipta um rafhlöður skal opna rafhlöðuhólfíð með skrufjárnari af viðeigandi  
gerð. Skiptið tómu rafhlöðunum út fyrir nýjar rafhlöður af sömu gerð og gætið þess  
að skautin snúi rétt í samræmi við merkingar. Lokið rafhlöðuhólfinu með því að  
skrúfa lokið aftur á.



- Geymið leiðbeiningarnar því þar er að finna mikilvægar upplýsingar!
- Alls ekki má reyna að hlaða rafhlöður sem eru ekki endurhlaðanlegar!
- Fullorðnir verða að hafa eftirlit með því þegar endurhlaðanlegar rafhlöður eru hlaðnar!
- Ekki má nota rafhlöður af mismunandi gerð eða nýjar og notaðar rafhlöður saman!
- Gætið þess að setja rafhlöðurnar rétt í samkvæmt skautamerkingunum „+“ og „-“!
- Taka verður rafhlöðurnar úr þegar þær eru tómar eða ekki á að nota leikfangið í lengri tíma!
- Gæta verður þess að valda ekki skammhlaupi í tengiklemmunum!
- Við mælum með því að notaðar séu alkaline-rafhhlöður.
- Notið eingöngu rafhlöður af tilgreindri eða sambærilegri gerð.
- Skiptið alltaf um allar rafhlöðurnar samtímis, en ekki eina í einu.

Áður en tækið er þrifið skal slökkva á því og taka rafhlöðurnar úr. Þurkið af yfirborðsflötum með þurrum eða rökum klút. Ekki nota kemísk leysiefni. Þegar tækið hefur þornað er hægt að setja rafhlöðurnar aftur í og nota tækið.

Viðvörðun. Ekki við hæfi barna yngri en 36 mánaða. Litlar kúlur. Köfnunarhætta.

Mesta hátíðniafl: < 10 dBm

Tíðnisvið: 2400-2483,5 MHz

Við, Ravensburger Verlag GmbH, staðfestum hér með að þessi vara er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Heildarsamræmisýfirlýsinguna er að finna á eftirfarandi vefsíðu: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)





## ET



Selle sümboliga märgistatud tooted tuleb kasutusest kõrvaldada järgmisel viisil: Ärge visake mängu elektrilisi koostisosi olmejäätmete hulka, vaid andke need ära vanade elektriseadmete tagastuspunkti. Küsige oma piirkonnast teavet kohalike omavalitsuste jäätmekäitlejate poolt pakutavate vanade seadmete tagastamise või kogumise võimaluste kohta.

Patareide vahetuseks avage patareisahtel sobiva kruvikeeraja abil. Vahetage tühjenenud patareid vastavalt tähistatud polaarsusele välja sama tüüpi uute patareidega. Kruvige patareisahtel uuesti täielikult kinni.

- Hoidke juhend alles, kuna see sisaldab olulist infot!
- Mittetaaslaetavaid patareid ei tohi mingil juhul uuesti laadida!
- Laetavaid patareid tohib laadida ainult täiskasvanute järelevalve all!
- Erinevaid patareitüüpe või uusi ja kasutatud patareid ei tohi koos kasutada!
- Pange patareid õigesti sisse vastavalt pooluse märkidele „+“ ja „-“!
- Kui patareid on tühjenenud või kui mänguasja pikemat aega ei kasutata, siis peab patareid eemaldama!
- Ühendusklemme ei tohi lühistada!
- Me soovime kasutada leelispatareid.
- Kasutage ainult etteantud tüüpi või samaväärset tüüpi patareid. Asendage alati kõik patareid üheaegselt, mitte vaid üksikult.



Puhastuseks lülitage palun seade välja ja eemaldage patareid. Pühkige pealispind üle kuiva või kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage keemilisi lahusteid. Pärast täieliku kuivamist võib patareid uuesti sisse panna ja seadet kasutama hakata.

Hoiatus. Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed pallid. Kägistamisoht.

Maksimaalne kõrgsagedusvõimsus (HF võimsus): < 10 dBm

Sagedusvahemik: 2400-2483,5 MHz

Meie, Ravensburger Verlag GmbH, kinnitame käesolevaga, et käesolev toode vastab direktiivile 2014/53/EL. Täielik vastavusdeklaratsioon on kättesaadav järgmisel veebilehel: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).

# LV



Produkti, kas markēti ar šo simbolu, ir jāutilizē šādi: Neizmetiet spēles elektriskās detaļas kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās nolietotu elektroierīču atgriešanas punktā. Pieprasiet savā pašvaldībā informāciju par nolietotu elektroierīču savākšanas vai atgriešanas iespējām, ko piedāvā komunālie atkritumu pārstrādes uzņēmumi.

Lai nomainītu baterijas, atveriet bateriju nodalījuma vāku ar piemērota skrūvgrieža palīdzību. Nomainiet izlietotās baterijas ar tāda paša tipa jaunām baterijām, ievērojot polaritāti. Atkal pilnīgi pieskrūvējiet bateriju nodalījuma vāku.



- Uzglabājiet instrukciju, jo tajā ir ietverta svarīga informācija!
- Vienreiz lietojamās baterijas nekādā gadījumā nedrīkst uzlādēt atkārtoti!
- Atkārtoti uzlādējamas baterijas drīkst lādēt tikai pieaugušo uzraudzībā!
- Aizliegts kopā izmantot atšķirīga tipa baterijas vai jaunas un lietotas baterijas!
- Baterijas ievietot pareizi, ievērojot polu apzīmējumus „+” un „-”!
- Ja baterijas ir izlādējušās vai ja rotaļlieta ilgāku laiku netiek lietota, baterijas no tās ir jāizņem!
- Pieslēgspailēm aizliegts izveidot īsslēgumu!
- Mēs iesakām izmantot sārma baterijas.
- Izmantot tikai norādītā tipa vai līdzvērtīga tipa baterijas.
- Vienmēr nomainiet visas baterijas kopā, nevis pa vienai.

Lai veiktu tīrīšanu, izslēdziet ierīci un izņemiet baterijas. Noslaukiet virsmu ar sausu vai nedaudz samitrinātu lupatiņu. Neizmantojiet ķīmiskus šķīdinātājus. Pēc tam, kad virsma ir pilnībā nožuvusi, varat ielikt atpakaļ baterijas un turpināt ierīces lietošanu.

Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Sīkas bumbiņas. Aizrīšanās risks.

Maksimālā radio frekvences jauda (RF jauda): < 10 dBm

Frekvenču diapazons: 2400-2483,5 MHz

Mēs, Ravensburger Verlag GmbH, ar šo apliecinām, ka šis produkts atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilnīga atbilstības deklarācija ir atrodamā šādā tīmekļa vietnē: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).



## LT



Šiuo ženklų paženklintus gaminius reikia šalinti šiuo būdu: Nemeskite žaidimo elektrinių sudėtinų dalių į buitines atliekas, tačiau atiduokite į elektros įrangos surinkimo punktą. Pasiteiraukite savo savivaldybėje apie vietinių atliekų surinkėjų teikiamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų atidavimo arba surinkimo galimybes.

Kad galėtumėte pakeisti baterijas, tinkamu atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelį. Išsikrovusias baterijas pakeiskite naujomis to pačio tipo baterijomis atitinkamai laikydamiesi pažymėto poliškumo. Vėl visiškai priveržkite baterijų skyrelį.

- Išsaugokite instrukciją, nes joje pateikiama svarbi informacija!
- Jokiu būdu negalima vėl įkrauti neįkraunamų baterijų!
- Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiems!
- Negalima kartu naudoti nevienodo tipo baterijų arba naujas ir naudotas baterijas!
- Teisingai įstatyti baterijas pagal poliškumo ženklus „+“ ir „-“!
- Kai baterijos išsikrovė arba žaislas nebus naudojamas ilgą laiką, reikia išimti baterijas!
- Prijungimo gnybtų negalima sujungti trumpuoju jungimu!
- Rekomenduojame naudoti šarmines baterijas.
- Naudoti tik nurodyto tipo arba lygiavertio tipo baterijas.
- Visada keiskite visas baterijas vienu metu, ne tik pavienes.



Prieš valydami, išjunkite prietaisą ir išimkite baterijas. Nuvalykite paviršių sausa arba šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudokite cheminių tirpiklių. Po to, kai visiškai išdžius, galėsite vėl įdėti baterijas ir naudotis prietaisu.

Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Maži kamuoliukai. Pavojus užspringti.

Didžiausia radijo dažnių galia (RD galia): < 10 dBm

Dažnių diapazonas: 2400-2483,5 MHz

Mes, Ravensburger Verlag GmbH, patvirtiname, kad šis gaminys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą atitikties deklaraciją galima rasti šioje svetainėje: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).

## RU



Маркированные этим символом изделия утилизируются следующим образом: Не выбрасывайте электродетали игры в бытовой мусор, а сдайте их в пункт по приему старой электротехники. Справьтесь в коммунальных службах Вашего населенного пункта о существующих возможностях сдачи в утилизацию отслуживших электроприборов.

Для замены элемента питания вывинтите подходящей отверткой винты из крышки отсека для элементов питания. Проведите замену разряженных элементов питания на новые элементы питания того же типа, соблюдая маркировку полярности. Завинтите должным образом крышку отсека для элементов питания.



- Инструкцию необходимо сохранять, так как в ней содержится важная информация!
- Категорически запрещается перезаряжать непригодные для многократного заряда батарейки!
- Зарядка перезаряжаемых батареек должна производиться только под наблюдением взрослых!
- Запрещается одновременное применение разных типов батареек или новых и использованных батареек!
- Вставляя батарейки, соблюдайте правильную полярность полюсов «+» и «-»!
- В случае, если батарейки разрядились или игрушкой длительное время не пользуются, батарейки следует удалить!
- Соединительные клеммы запрещается закорачивать!
- Мы рекомендуем использование алкалиновых батареек.
- Используйте только батарейки данного или эквивалентного ему типа.
- Всегда сменяйте все батарейки одновременно, а не поодиночке.

---

Перед чисткой выключите прибор и удалите батарейки. Протрите поверхность сухой или слегка влажной тряпкой. Нельзя использовать химические растворители. После полной просушки можно вставить батарейки и использовать прибор.

---

Внимание. Не предназначена для детей младше 3 лет. Мелкий(е) шарик(и). Опасность заглатывания и удушья.

---



Максимальная мощность радиочастоты (ВЧ-мощность): < 10 dBm

Диапазон частот: 2400-2483,5 MHz

Мы, компания Ravensburger Verlag GmbH, настоящим подтверждаем, что данный продукт соответствует Директиве 2014/53/EU. Полную декларацию соответствия можно найти на следующем сайте: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).

## PL



Produkty oznaczone tym symbolem należy utylizować w następujący sposób: Elektrycznych części zabawki nie wolno wyrzucać do odpadów z gospodarstwa domowego, lecz należy je oddać do punktu zwrotu urządzeń elektrycznych. Należy zasięgnąć informacji w gminie na temat możliwości zwrotu lub zbiórki zużytego sprzętu przez zakład komunalny.

W celu wymiany baterii należy otworzyć komorę na baterie za pomocą odpowiedniego śrubokrętu. Wyczerpane baterie należy zastąpić nowymi bateriami tego samego typu, zgodnie ze wskazaną polaryzacją. Następnie zamknąć komorę na baterie, dokręcając całkowicie śruby.

- Zachować instrukcję, gdyż zawiera ważne informacje!
- Baterii nieprzystosowanych do ponownego ładowania nie wolno doładowywać!
- Baterie przystosowane do ponownego ładowania (akumulatory) wolno doładowywać tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
- Nie używać baterii różnego typu ani nowych i używanych baterii razem!
- Włożyć baterie w prawidłowy sposób zgodnie z oznaczeniami biegunów „+” i „-”!



- Jeżeli baterie są rozładowane lub gdy zabawka nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie!
- Nie zwierać zacisków przyłączeniowych!
- Zalecamy użycie baterii alkalicznych.
- Używać tylko baterii podanego typu lub równoważnych.
- Wymieniać wszystkie baterie, a nie pojedyncze.

---

W celu czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć baterie. Powierzchnię urządzenia wycierać suchą lub lekko zwilżoną szmatką. Nie używać rozpuszczalników chemicznych. Urządzenia można używać ponownie po jego całkowitym wyschnięciu oraz uprzednim włożeniu baterii.

---

Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe kulki. Niebezpieczeństwo udławienia się.

---

Maksymalna moc wysokiej częstotliwości (moc HF): < 10 dBm

Zakres częstotliwości: 2400-2483,5 MHz

My, Ravensburger Verlag GmbH, niniejszym potwierdzamy, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).





## CS



Výrobky označené tímto symbolem by měly být zlikvidovány následujícím způsobem: Elektrické součásti hry nevyhazujte do domácího odpadu, ale odevzdejte je do sběrný elektroodpadu. Informujte se na svém obecním úřadě o možnostech sběru starých přístrojů, které poskytují komunální služby.

Chcete-li vyměnit baterie, otevřete přihrádku s bateriemi vlastním šroubovákem. Vybité baterie vyměňte za nové baterie stejného typu, dbejte přitom na vyznačené póly. Přihrádku s bateriemi zase zcela zašroubujte.

- Návod na použití si uschovejte, protože obsahuje důležité informace!
- Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, v žádném případě znovu nenabíjejte!
- Nabíjecí baterie smějí být nabíjeny pouze za dohledu dospělých!
- Baterie nestejného typu nebo nové a použité baterie nesmějí být používány současně!
- Baterie vložte správně podle vyznačených pólů „+“ a „-“!
- Jsou-li baterie vybité nebo se hračka delší dobu nepoužívá, baterie z ní vyjměte!
- Dbejte na to, aby na svorkách nedošlo ke zkratu!
- Doporučujeme používat alkalické baterie.
- Používejte pouze baterie určeného nebo rovnocenného typu.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň, ne jednotlivě.



Před čištěním prosím přístroj vypněte a vyjměte z něj baterie. Povrch přístroje čistěte suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla. Nechte přístroj zcela uschnout, poté do něj znovu vložte baterie a můžete jej dále používat.

Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé koule. Nebezpečí zalknutí.

Maximální vysokofrekvenční výkon (VF-výkon): < 10 dBm

Frekvenční rozsah: 2400-2483,5 MHz

Společnost Ravensburger Verlag GmbH tímto potvrzuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).

## SK



Produkty označené týmto symbolom treba zlikvidovať nasledujúcim spôsobom: Elektrické časti hry nevyhadzujte do domáceho odpadu, ale odovzdajte do zberne nebezpečného odpadu a elektroodpadu. Informujte sa vo Vašej obci kde je miestna firma na zber a aké sú jej možnosti na vrátenie alebo zber použitých starých elektrických zariadení.

Ak chcete vymeniť batérie, otvorte priehradku na batérie pomocou vhodného skrutkovača. Vybité batérie vymeňte za nové batérie rovnakého typu, dbajte na vyznačenú polaritu. Priehradku na batérie opäť úplne zaskrutkujte.



- Návod na použitie si uschovajte, pretože obsahuje dôležité informácie!
- Batérie, ktoré nie sú určené pre dobíjanie, v žiadnom prípade nenabíjajte!
- Nabíjacie batérie možno nabíjať len pod dohľadom dospelého!
- Batérie nerovnakého typu alebo nové a použité batérie nesmú byť použité spoločne!
- Batérie vkladajte do hračky správne podľa označenia pólov „+“ a „-“!
- Ak sú batérie vybité alebo ak sa hračka dlhší čas nepoužíva, batérie z nej vyberte!
- Dbajte na to, aby na svorkách nedošlo ku skratu!
- Odporúčame používať alkalické batérie.
- Používajte iba batérie určeného alebo rovnocenného typu.
- Vymieňajte vždy všetky batérie súčasne, nie jednotlivo.

Ak chcete prístroj vyčistiť, vypnite ho a vytiahnite z neho batérie. Povrch prístroja utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte žiadne chemické rozpúšťadlá. Po úplnom vyschnutí prístroja doň môžete znovu vložiť batérie a prístroj ďalej používať.

Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Malé guľky a loptičky. Nebezpečenstvo dusenia.

Maximálny vysokofrekvenčný výkon (VF výkon): < 10 dBm

Frekvenčný rozsah: 2400-2483,5 MHz

My, spoločnosť Ravensburger Verlag GmbH, týmto potvrdzujeme, že tento výrobok je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné vyhlásenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)



## HU



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket a következőképp kell ártalmatlanítani: A játék elektromos alkatrészeit ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem vigye el az elektromos készülékek leadóhelyére. Tájékozódjon környezetében a kommunális szolgáltató által rendelkezésre bocsátott lehetőségekről a használt készülékek leadásával vagy gyűjtésével kapcsolatban.

Az elemek cseréjekor az elemtartót egy megfelelő csavarhúzó segítségével kell kinyitni. A lemerült elemeket új, ugyanolyan típusú elemekre kell cserélni, a jelölt pólusoknak megfelelően. Ezután az elemtartó fedelét újra vissza kell teljesen csavarozni.

- Az útmutatót őrizze meg, mert fontos információkat tartalmaz!
- A nem újratölthető elemeket semmi esetre sem szabad újra feltölteni!
- A tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad újratölteni!
- A nem egyforma típusú elemeket vagy az új és régi elemeket tilos együtt használni!
- Az elemeket a „+” és „-” pólusjelzéseknek megfelelően helyezze be!
- Ha az elemek lemerültek vagy a játék hosszabb ideig használaton kívül van, az elemeket el kell távolítani!
- A csatlakozókat tilos rövidre zární!
- Alkáli elemek használata javasolt.
- Csak a megadott típusú elemek vagy egy hasonló típus használható.
- Minden elemet mindig egyszerre cseréljen, ne egyenként.



Tisztításhoz kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el az elemeket. A felületet száraz vagy enyhén nedves ronggyal törölje le. Ne használjon vegyi oldószert. A teljes száradás után visszahelyezheti az elemeket, és újra használhatja a készüléket.

**Figyelmeztetés.** Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Kis labdák. Fulladásveszély.

Maximális nagyfrekvenciás teljesítmény: < 10 dBm

Frekvenciatartomány: 2400-2483,5 MHz

Mi, a Ravensburger Verlag GmbH, ezúton igazoljuk, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon található: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC).

## BG



Обозначени с този символ продукти трябва да се изхвърлят, както следва: Не изхвърляйте електрическите компоненти на играта с битовите отпадъци, а ги предайте в събирателен пункт за излязло от употреба електрическо оборудване. Осведомете се при Вашата община относно предоставените от местните предприятия за утилизация възможности за връщане или събиране на отпадъчно оборудване.

За смяна на батериите отворете отделението за батериите с подходяща отвертка. Сменете изтощените батерии с нови от същия тип, като спазвате маркираните полюси. Отново завинтете изцяло отделението за батериите.



- Запазете ръководството, тъй като то съдържа важна информация!
- Неакумулаторни батерии не трябва да бъдат зареждани по никакъв повод!
- Акумулаторни батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни!
- Не трябва да бъдат използвани заедно различни батерии или нови и употребявани батерии!
- Поставете правилно батериите съгласно маркировката на полюсите „+“ и „-“!
- Батериите трябва да бъдат извадени, ако батериите са изтощени или ако играчката няма да се използва дълго време!
- Клемите за свързване не трябва да бъдат окъсявани!
- Ние препоръчваме използването на алкални батерии.
- Използвайте батерии само от посочения тип или от еквивалентен тип.
- Винаги заменяйте всички батерии едновременно, а не само отделни.

---

За почистване, моля, изключете уреда и извадете батериите. Избършете повърхността със суха или леко навлажнена кърпа. Не използвайте химични разтворители. След като изсъхне изцяло, можете отново да поставите батериите в уреда и да го използвате.

---

Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Малки топки. Опасност от задавяне.

---

Максимална високочестотна мощност (ВЧ мощност): < 10 dBm

Честотен обхват: 2400-2483,5 MHz

Ние, Ravensburger Verlag GmbH, с настоящото потвърждаваме, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълната декларация за съответствие може да бъде намерена на следния уебсайт: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)



## RO



Produsele marcate cu acest simbol, trebuie eliminate în felul următor: Nu aruncați componentele electrice ale jocului împreună cu deșeurile menajere, ci predați-le la centrul de colectare a aparatelor electrice și electronice uzate. Informați-vă în comunitatea dvs. cu privire la posibilitățile avute la dispoziție pentru returul sau colectarea de aparate uzate.

Pentru schimbarea bateriilor deschideți compartimentul bateriilor cu ajutorul unei șurubelnițe adecvate. Înlocuiți bateriile descărcate cu baterii de același tip, corespunzător polarității marcate. Înșurubați din nou complet compartimentul bateriilor.

- Păstrați instrucțiunile, deoarece conțin informații importante!
- Nu este permisă în niciun caz încărcarea bateriilor nereîncărcabile!
- Este permisă încărcarea bateriilor încărcabile doar sub supravegherea adulților!
- Nu este permisă utilizarea împreună a tipurilor diferite de baterii sau a bateriilor noi și uzate!
- Introduceți corect bateriile ținând cont de semnul „+” și „-” pentru poli!
- Dacă bateriile sunt descărcate sau dacă jucăria nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă, bateriile trebuie îndepărtate!
- Nu este permisă scurtcircuitarea bornelor de conexiune!
- Vă recomandăm utilizarea bateriilor alcaline.
- Utilizați doar baterii de același tip sau de un tip echivalent.
- Înlocuiți întotdeauna toate bateriile simultan, nu doar individual.



Pentru curățare vă rugăm să opriți aparatul și să îndepărtați bateriile. Ștergeți suprafața cu o lavetă uscată sau ușor umezită. Nu utilizați solvenți chimici! După uscarea completă, bateriile pot fi reintroduse și aparatul poate fi utilizat.

Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Mingi mici. Pericol de sufocare internă.

Putere maximă radiofrecvență (putere RF): < 10 dBm

Domeniu de frecvență: 2400-2483,5 MHz

Noi, Ravensburger Verlag GmbH, confirmăm prin prezenta că acest produs este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită pe următorul site web: [www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

## JP



この記号がついている製品は、以下の方法で廃棄処分してください: 玩具を処分する際には、その電気部品は家庭ごみには入れず、電子機器の回収場所へお持ちください。電気器具の回収方法はお住まいの地域によって異なりますので、対象品目や回収方法に関する詳しい情報は、お住まいの市町村におたずねください。

電池の交換には、適切なドライバーを使って電池収納部を開いてください。プラスマイナスを正しい方向に向け同じタイプの新しい電池を装着し、使い古した電池と交換してください。電池収納部をまた完全に閉じてネジで留めてください。





- ・取扱説明書は、重要な情報が含まれているので、必ず大切に保管してください。
  - ・使い捨て乾電池は決して充電しないでください。
  - ・充電式電池をお使いの場合は、必ず大人の監視下で充電してください。
  - ・種類の違う電池、または新しい電池と使いかけの電池を混ぜて使わないでください。
  - ・電池を入れる際は、プラスマイナスを確かめて正しく装着してください。
  - ・電池が切れている、または玩具を長期間使わない場合には、電池を取り外してください。
  - ・接続端子は決して短絡しないでください。
  - ・アルカリ乾電池の使用を推奨します。
  - ・指示されているタイプまたは同等のタイプの電池しか使用しないでください。
- 電池を交換する際には、1つずつ別々にせず、必ず全部一度に交換してください。

清掃するには、機器のスイッチを切り、電池を取り出してください。表面を乾いた布またはやや湿らせた布で拭きます。化学薬品・溶剤は使用しないでください。完全に乾いたら、電池を再び挿入してから機器をご使用ください。

ご注意ください。36か月未満のお子様には適していません。小さな球等があります。窒息の危険。

高周波電力最大値 (RF電力: < 10 dBm)

周波数範囲: 2400-2483,5 MHz

私たち Ravensburger Verlag GmbH は、本製品が指令 2014/53/EU に適合していることをここに確認します。適合宣言の全文は、次のウェブサイトでご覧いただけます:

[www.ravensburger.de/DOC](http://www.ravensburger.de/DOC)

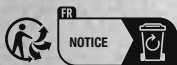


**BUILD BEYOND THE USUAL**

**GRAVITRAX.COM**



#GRAVITRAX



© 2022

Ravensburger Verlag GmbH · Postfach 24 60 · D-88194 Ravensburg  
Distr. CH: Carlit + Ravensburger AG · Grundstr. 9 · CH-5436 Würenlos  
Imported into the UK by Ravensburger Ltd.

Units 3-5, Avonbury Business Park · Howes Lane · BICESTER · OX26 2UA · GB  
Ravensburger North America, Inc. · PO Box 22868 · Seattle WA 98122 · USA

[ravensburger.com](http://ravensburger.com)

239698-A

**Ravensburger**